

**INSTRUKCJA
MONTAŻU I EKSPLOATACJI
HAKA KULOWEGO DO:
Daewoo Espero (4D)
(1995 - 1997 r.)**

Nr kat. D-120

PRZEZNACZENIE

Zaczepek kulowy do samochodu **Daewoo Espero (4D)** jest przeznaczony do holowania przyczepy. Zaczepek ten posiada aktualny certyfikat uprawniający do oznaczania wyrobu znakiem bezpieczeństwa "B" wydany przez Przemysłowy Instytut Motoryzacji.

WARUNKI MONTAŻU

Zaczepek może być używany i eksploatowany w samochodzie o właściwym stanie elementów nadwozia. Elementy te nie mogą być uszkodzone mechanicznie. Zaczepek musi być zamontowany i eksploatowany w samochodzie zgodnie z niniejszą instrukcją.

WARUNKI EKSPLOATACJI

Zaczepek posiada tabliczkę znamionową określającą prawidłowe i bezpieczne obciążenie zaczepu.

WR - dopuszczalny ciężar całkowity przyczepy.

WM - dopuszczalny ciężar całkowity samochodu.

Podczas eksploatacji poszczególne elementy zaczepu powinny być utrzymane w należyтым stanie technicznym i zabezpieczone przed działaniem korozji. W czasie holowania przyczepy musi być złączona dodatkowym elastycznym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (linka, łańcuch). W czasie eksploatacji zaczepu kulowego należy okresowo sprawdzać połączenia śrubowe, a w przypadku poluzowania nakrętek należy je dokręcić.

MONTAŻ

Zaczepek kulowy do samochodu **Daewoo Espero (4D)** składa się z następujących elementów:

- | | | | |
|------------------------------------|----------|-------------------------------------|-----------|
| 1. Korpus | - 1 szt. | 6. Tulejka dystansowa 17,3/ 12,5x60 | - 6 szt. |
| 2. Kula ze wspornikiem | - 1 szt. | 7. Śruba M12x100 | - 6 szt. |
| 3. Uchwyt do gniazda elektrycznego | - 1 szt. | 8. Śruba M12x30 | - 4 szt. |
| 4. Płaskownik mocujący prawy | - 1 szt. | 9. Podkładka zwykła 13,0 | - 6 szt. |
| 5. Płaskownik mocujący lewy | - 1 szt. | 10. Podkładka sprężysta 12,2 | - 10 szt. |
| | | 11. Nakrętka M12 | - 4 szt. |

W celu zamontowania zaczepu kulowego należy przestrzegać poniższego opisu:

1. Montaż zaczepu kulowego **nie wymaga podcinania** zderzaka tylnego samochodu.
2. Rozkręcić zaczepek kulowy na elementy montażowe.
3. Obniżyć rurę wydechową (po uprzednim zdjęciu z uchwyty).
4. Przyłożyć korpus (1) i odszukać fabryczne otwory w podłużnicach odpowiadające otworom w kątownikach korpusu (1).
5. Rozwiercić fabryczne otwory 10,0 w podłużnicach za pomocą wiertła 12,2 a następnie przewiercić dno bagażnika (otwory w dnie bagażnika wypadają pod wzmocnieniami).
6. Skręcić wstępnie korpus (1) z podłużnicami za pomocą śrub M12x100 (7) poprzez uprzednio przewiercone otwory 12,2. W tym celu należy wsunąć pod wzmocnienia w bagażniku płaskowniki mocujące stronę, po której znajdują się nagwintowane otwory. Zwrócić uwagę na to, aby nie pomylić lewego i prawego płaskownika oraz na to, aby nie były one odwrótnie przykręcone.
7. Ustawić płaskowniki mocujące: prawy (4) i lewy (5) równoległe do osi samochodu. Przewiercić w dnie bagażnika otwory 12,2 prowadząc wiertło w otworach płaskowników mocujących.
8. Odkręcić korpus (1) od samochodu.
9. Rozwiercić otwory w dolnej ściance podłużnic na wymiar 17,3 (rozwiercone uprzednio wiertłem 12,2) pod tulejki dystansowe 17,3/ 12,5x60 (6).
10. Zamontować ponownie korpus (1) do samochodu za pomocą śrub M12x100 (7) wraz z podkładkami zwykłymi 13,0 (9), sprężystymi 12,2 (10), tulejkami dystansowymi 17,3/ 12,5x60 (6) i nakrętkami M12 (11).

11. Do korpusu (1) przykręcić kulę ze wspornikiem (2) wraz z uchwytem do gniazda elektrycznego (3) śrubami M12x30 (8) wraz z podkładkami sprężystymi 12,2 (10).
12. Sprawdzić czy wszystkie połączenia śrubowe zostały odpowiednio mocno dokręcone.

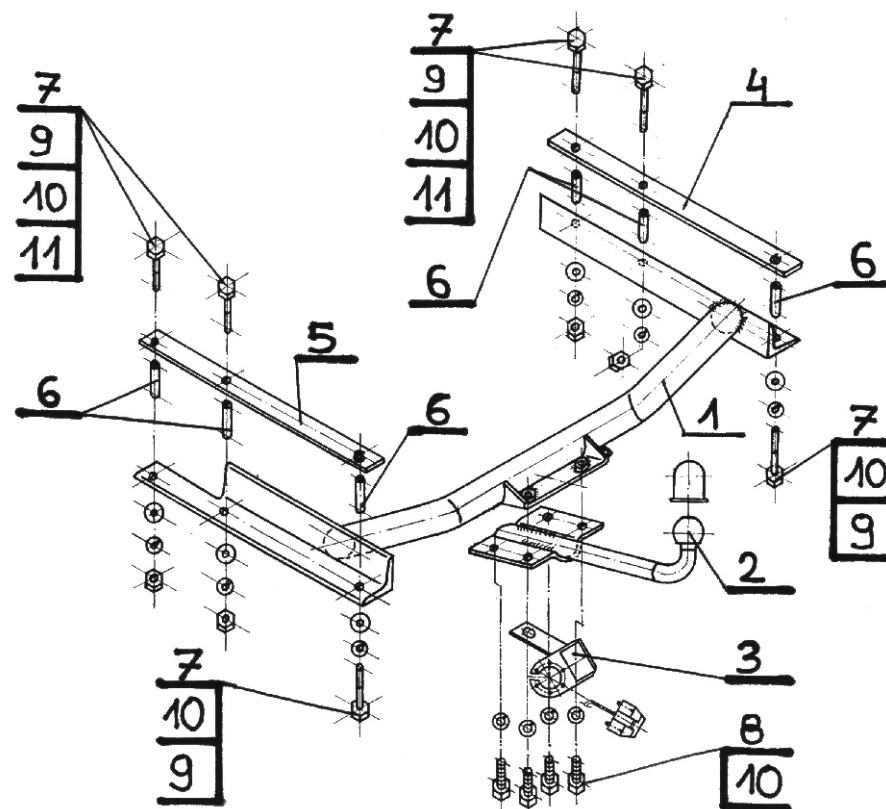
Przestrzeganie niniejszej instrukcji zapewnia prawidłowy montaż i eksploatację zaczepu kulowego w samochodzie Daewoo Espero (4D).

Po zamontowaniu zaczepu kulowego należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu na dowolnej stacji kontroli technicznej pojazdu.

UWAGA

Wszystkie uszkodzenia mechaniczne zaczepu kulowego wykluczają dalszą jego eksploatację. Uszkodzony zaczepek nie może być naprawiany. W czasie eksploatacji zaczepu należy okresowo sprawdzać jego połączenia śrubowe. Poluzowane nakrętki należy dokręcić. W przypadku nieprzestrzegania sposobu montażu lub niewłaściwego użytkowania producent nie ponosi odpowiedzialności za powstałe szkody.

SCHEMAT



UWAGA:

Cena haka nie obejmuje wiązki elektrycznej.

Towbar fitting and operating instruction Daewoo Espero (4D) (1995 - 1997)

Cat. No. D-120

DESTINATION

Towbar for **Daewoo Espero (4D)** is designed for towing a trailer. This part is certified with safety mark "B" issued by PIMOT (Polish facility granting certifications).

Assembling conditions:

Towbar **D-120** can be used and operated in a car with proper technical conditions of body elements. These elements can not be mechanically damaged. Tow hook must be assembled and operated according to this instruction.

Operating conditions:

Towbar **Daewoo Espero (4D)** includes a rating plate describing correct and safe loads of the hook:

WR - max. permissible load of a trailer,

WM - max. permissible load of a car

During operating individual elements of the tow hook should be kept in a proper technical conditions and protected from corrosion. The trailer must be linked with an elastic joint with proper durability (cord chain) while towing. It is necessary to check periodically bolt joints during operating the ball rod. If screws are eased it is necessary to screw them down.

Assembling instruction:

The towbar for **Daewoo Espero (4D)** is made up of the following elements:

1. Towbar mainframe	- 1 piece	6. Distance sleeve 17,3/ 12,5x60	- 6 pieces
2. Tow ball with support	- 1 piece	7. Bolt M12x100	- 6 pieces
3. Electrical plate	- 1 piece	8. Bolt M12x30	- 4 pieces
4. Right flat bar	- 1 piece	9. Flat washer 13,0	- 6 pieces
5. Left flat bar	- 1 piece	10. Spring washer 12,2	- 10 pieces
		11. Nut M12	- 4 pieces

Follow the general directions in order to fit **D-120** towbar properly:

1. Rear bumper cutting is not required.
2. Unpack the towbar packing and separate components. Check all parts are present.
3. Lower the exhaust pipe (after removing from the holder).
4. Put (1) and find the factory-made holes in the chassis side members relative to the holes in the angle bars of (1).
5. Enlarge the factory-made holes 10,0 in the chassis side members using the drill 12,2, next drill through the bottom of the trunk.
6. Prescrew (1) to the chassis side members using (7) through previously drilled holes 12,2. Insert the flat bars fixing the side, where placed the thready holes. Don't mistake the left and right flat bar.
7. Place (4), (5) parallel to the axis of the car. Drill through in the bottom of the trunk the holes 12,2, drilling in the holes of the flat bars.
8. Remove (1) from the car.
9. Enlarge the holes in the bottom wall of the chassis side members 17,3 (enlarged previously the drill 12,2) under distance sleeve (6).
10. Refit (1) to the car using (7), (9), (10), (6), (11).
11. Screw (2) to (1) with (3) using (8) and (10).
12. Check if all fixing bolts and nuts are correctly tightened.

Obeying this instruction assures correct montage and the towbar operating in Daewoo Espero (4D).

30.10.2015.

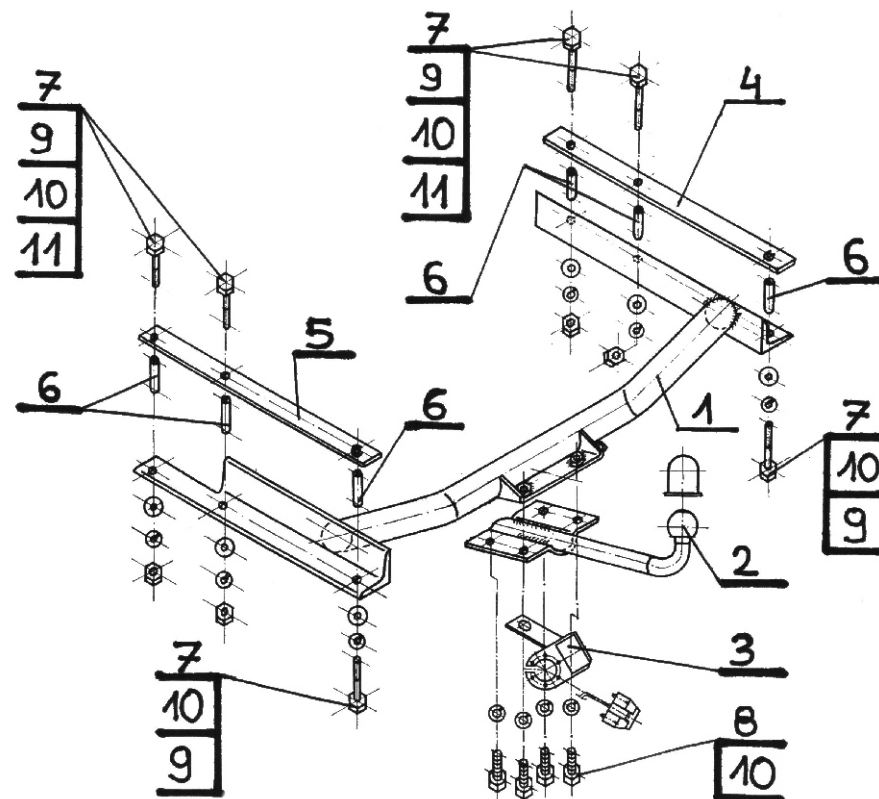
Cat. No. D-120

After assembling of the ball hook **Daewoo Espero (4D)** you have to get entry in cars registration book in a quality control station.

CAUTION :

All mechanical damages of ball hook excludes its longer exploitation. Damaged ball hook **cannot be repaired**. The tow hook user should check bolt's joints periodically during operating time. In case of braking the rules of montage or unproper usage manufacturer **do not take responsibility** for arised damages.

MONTAGE DIAGRAM :



NOTE :

Bunch of wires is not included (in total price).

Cat. No. D-120